

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

č. 2016/13/32

## Partner 1:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Registrácia:

Bankové spojenie:

IBAN:

Zast.:

(ďalej len „Partner 1“)

**Bratislavská organizácia cestovného ruchu**

Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 349, 810 00 Bratislava

iteľ

## Partner 2:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

Zast.:

(ďalej len „Partner 2“)

**Halyna Holinka**

Považanova 4, 841 02 Bratislava

DPH

## Preambula

Zmluvné strany ako subjekty cestovného ruchu pôsobiace v Bratislave sa dohodli na vzajomnej spolupráci, ktorej cieľom je najmä podpora a rozvoj cestovného ruchu v Bratislave, popularizácia histórie Bratislavy, edukácia v oblasti histórie a geografie hlavného mesta SR, podpora kultúrneho, spoločenského a športového života v regióne Bratislava.

Za účelom naplnenia spoločných cieľom uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu.

## I.

### Úvodné ustanovenia

Partner 1 je na základe živnostenského oprávnenia, číslo živnostenského registra 110-216829 vydaného OÚ v Bratislave, prevádzkovateľom cestovnej kancelárie. Partner 1 uzatvára túto zmluvu v rámci výkonu svojej podnikateľskej činnosti.

- Partner 2 je sprievodcom cestovného ruchu, a to na základe živnostenského oprávnenia, číslo živnostenského registra 202-18056 vydaného OÚ v Bratislave. Partner 2, resp. osoba, ktoré v jeho meně vykonáva prezentačné a sprievodcovské aktivity, je držiteľom osvedčenia sprievodcu cestovného ruchu, ktorého kópia je prílohou č. 4 tejto zmluvy.
- Výkonom sa na účely tejto zmluvy rozumie uskutočňovanie prezentačných a sprievodcovských aktivít v rámci prehliadok Bratislavy a okolia Partnerom 2, a to pre klientov Partnera 1. Prezentačné a sprievodcovské aktivity Partnera 2 predstavujú jedinečnú a nezameniteľnú činnosť Partnera 2, ktorá je výsledkom know how Partnera 2.
- Klientom Partnera 1 je fyzická alebo právnická osoba, ktorá si u Partnera 1 objednala poskytnutie prezentačných a sprievodcovských aktivít. Za klienta Partnera 1 sa považuje aj osoba, ktorá je oprávnená konať v jeho meně (napr. vedúci zajazdu, sprievodca alebo iná poverená osoba).
- Garantovanou prehliadkou je jednohodinová pešia prehliadka historického centra mesta pre individuálnych klientov Partnera 1 konajúca sa denne o 14:00 hod.

## II. Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy je záväzok Partnera 2 poskytnúť klientom Partnera 1 prezentačné a sprievodcovské aktivity za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a záväzok Partnera 1 zaplatiť Partnerovi 2 dohodnutú odmenu.

## III. Práva a povinnosti Partnera 1

- Partner 1 je povinný objednať prezentačné a sprievodcovské aktivity u Partnera 2 prostredníctvom písomnej, e-mailovej, telefonickej objednávky alebo prostredníctvom sms, a to v dostatočnom časovom predstihu pred požadovaným termínom výkonu.
- Po potvrdení objednávky zo strany Partnera 2 pripraví Partner 1 pre Partnera 2 delegačný list (príloha č. 1), v ktorom budú uvedené identifikačné údaje o klientovi Partnera 1, o presnom čase začiatku prehliadky, dobe trvania prehliadky, jazyku, mieste stretnutia Partnera 2 s klientom Partnera 1, počte účastníkov prehliadky a spôsobe platby za výkon.
- V prípade akýchkoľvek zmeny údajov uvedených v objednávke alebo v delegačnom liste je Partner 1 povinný o zmene bezodkladne informovať Partnera 2. V prípade, ak sa objednávka stornuje zo strany Partnera 1 menej ako 24 hodín pred akciou alebo sa skupina nedostaví na prehliadku, prináleží Partnerovi 2 storno vo výške 50% honoráru uvedeného v prílohe č. 3 zmluvy.

## IV. Práva a povinnosti Partnera 2

- Partner 2 sa zaväzuje poskytnúť Partnerovi 1 výkon na profesionálnej úrovni, včas a v objednanej odške akcie a v príslušnom jazyku. Pri naplňaní spoločných cieľov

- zmluvných strán je Partner 2 povinný informovať klientov pravdivo, nepoškodzovať meno Slovenskej republiky, hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a Partnera 1.
2. Partner 2 je povinný dostaviť sa v čase určenom v delegačnom liste s 10 minútovým predstihom na miesto stretnutia s klientom Partnera 1. V prípade, ak omeškaním Partnera 2 vznikne Partnerovi 1 škoda, je Partner 2 povinný ju uhradiť Partnerovi 1 v plnom rozsahu.
  3. Partner 2 sa zaväzuje poskytnúť výkon v týchto jazykoch: slovenský, rusky a ukrajinský a plne zodpovedá za kvalitu poskytnutého výkonu.
  4. Partner 2 je povinný prevziať si v dostatočnom časovom predstihu pred poskytnutím výkonu delegačný list, a to v sprievodcovskom oddelení Partnera 1 na Kloboučníckej ul. č. 2 v Bratislave.
  5. V prípade, ak klient Partnerovi 1, resp. Partner 1 zruší objednávku v deň výkonu, resp. 24 hodín pred výkonom, Partner 2 má nárok na zaplatenie časti dohodnutej odmeny, tzv. storno honorár.
  6. Partner 2 je povinný odovzdať delegačný list podpísaný klientom Partnera 1 potvrdzujúci výkon do troch pracovných dní odo dňa výkonu povereným zamestnancom Partnera 1 uvedeným v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
  7. V prípade, ak odmena za výkon náležiaci Partnerovi 1 bude vložená do rúk klientom Partnera 1 do rúk Partnerovi 2 pri výkone, Partner 2 je povinný ju po výkone odovzdať povereným zamestnancom Partnera 1 uvedeným v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
  8. V prípade, ak sa dohodnutá doba trvania prehliadky na základe žiadosti klienta Partnera 1 predĺži o viac ako pätnásť minút, Partner 2 je povinný túto skutočnosť uviesť v delegačnom liste a zabezpečiť potvrdenie tejto skutočnosti klientom Partnera 1. Zároveň je potrebné v delegačnom liste uviesť, či klient Partnera 1 uhradil doplatok za poskytnutý výkon v hotovosti Partnerovi 2 pri výkone alebo ho uhradí na základe faktúry vystavenej Partnerom 1. Suma doplatku za predĺženú dobu prehliadky je klient Partnera 1 oprávnený uhradiť na základe faktúry len v prípade, ak bol takýto spôsob úhrady dohodnutý aj na zaplatenie ceny za poskytnutie riadnej prehliadky. Na vyššie uvedené skutočnosti je Partner 2 povinný upozorniť zamestnancov Partnera 1 pri odovzdávaní delegačného listu a prípadný doplatok za predĺženú dobu prehliadky odovzdať povereným zamestnancom Partnera 1 uvedeným v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
  9. V prípade, ak Partner 1 obiedna požadovaný výkon u Partnera 2 v deň poskytnutia požadovaného výkonu, Partner 2 má nárok na zaplatenie príplatku k dohodnutej odmene vo výške uvedenej v prílohe č. 3 tejto zmluvy. Nárok na príplatok sa nevzťahuje na garantované prehliadky.
  10. V prípade neschopnosti realizovať výkon osobne, má Partner 2 povinnosť spolupracovať s Partnerom 1 na zabezpečení náhrady. Cena odmeny je však v takomto prípade bez príplatku k dohodnutej odmene, ak aj je menej ako 24 hodín pred poskytnutím výkonu. Pravidelné nariadenie poskytovania výkonov (minimálne 3 krát v jednom mesiaci) môže byť dôvodom ukončenia spolupráce s Partnerom 2, a to aj v prípade zabezpečenia náhrady. Ospravedliteľné sú iba okolnosti ako úmrtie v rodine, hospitalizácia, písomne doložená

pracovná neschopnosť Partnera 2 alebo mimoriadna služobná cesta prikázaná zamestnávateľom Partnera 2 v jeho preukázateľnom trvalom pracovnom pomere.

11. V prípade písomnej sťažnosti na Partnera 2 doručenej Partnerovi 1 možno vykonať zrážku 50% z dojednanej odmeny.

#### V.

#### Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Obe zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu písomne vypovedať bez uvedenia dôvodu s okamžitou platnosťou. Partner 2 nie je oprávnený vypovedať zmluvu v čase od potvrdenia objednávky Partnera 1 do doby riadneho výkonu na základe tejto objednávky. Ak vypovedá zo strany Partnera 2 vznikne Partnerovi 1 škoda, je Partner 2 povinný ju nahradiť v plnom rozsahu.

#### VI.

#### Odmena

1. Partner 1 sa zaväzuje zaplatiť Partnerovi 2 odmenu za výkony vo výške honorárov pre sprievodcov BTB, ktoré sú schválené na každý kalendárny rok a v rozsahu skutočných výkonov potvrdených v delegačnom liste, a to na základe faktúry vystavenej Partnerom 2. Honoráre sprievodcov BTB pre rok 2016 sa uvedené v prílohe č. 3 tejto zmluvy.
2. Partner 2 je povinný vystaviť si za poskytnuté výkony faktúru a doručiť ju do TIC Partnera 1, Klobočnícka č. 2, do 14 dní odo dňa výkonu, v prípade mesačnej fakturácie do 5. dňa nasledujúceho mesiaca.
3. Partner 1 je povinný uhradiť faktúru vystavenú Partnerom 2 do 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra sa považuje za uhradenú pripísaním na účet Partnera 2.

#### VII.

#### Provízia

1. Partner 1 má právo na províziu, ktorou je rozdiel medzi (a) príjmami Partnera 1, ktoré predstavujú platby klientov Partnera 1 za produkt Partnera 1, ktorého súčasťou sú aj výkony a (b) nákladmi na výkony a ďalšie služby poskytnuté klientom Partnera 1 v rámci produktu Partnera 1.

#### VIII.

#### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva nadobúda účinnosť dňa 20. 7. 2016.
3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.





Číslo potvrdenia o akreditácii:  
2019/7771/2005/211/1

BRATISLAVSKÉ KULTÚRNE A INFORMAČNÉ STREDISKO  
nábr. arm. gen. L. Svobodu 3, 815 15 Bratislava  
tel.: 02/5910 3100, fax: 02/5910 3103

Číslo protokolu: 82009  
Číslo osvedčenia: 8/2009

## OSVEDČENIE o získanom vzdelaní s celoštátnou platnosťou

Meno a priezvisko: Halina HOLINKOVÁ

Deň, mesiac a rok narodenia:

Úspešne absolvoval/a:

### Sprievodca CR – vlastivedný sprievodca po Bratislave

v čase od 02.10.2008 do 19.04.2009

v rozsahu : 220 hodín

s odborným obsahom v predmetovej skladbe

Teoretická časť:

História Bratislavy

50 hodín

Pamiatky Bratislavy

50 hodín

Súčasnosc Bratislavy

20 hodín

Metodika sprievodcovskej činnosti

10 hodín

Technika sprievodcovskej činnosti

10 hodín

Praktické cvičenia a exkurzie

80 hodín

Osvedčenie o získanom vzdelaní s celoštátnou platnosťou vydané podľa § 8 ods. 1 zákona č. 386/1997 Z.z. o ďalšom vzdelávaní a o zmene zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 387/1996 Z.z. o zamestnanosti v znení zákona č. 70/1997 Z.z. v znení zákona č. 567/2001 Z.z.

V Bratislave, dňa 28.04.2009



Ing. JUDr. JAROSLAVA  
predseda skúšobnej komisie

ing. VĽADIMÍR GREŽP  
riaditeľ vzdelávacej inštitúcie